

8-16-26



St. Patrick's Parish Parroquia de San Patricio



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ~ 20° DOMINGO ORDINARIO



But the woman came and did Jesus homage, saying, "Lord, help me." He said in reply, "It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs." She said, "Please, Lord, for even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters." Then Jesus said to her in reply, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." And the woman's daughter was healed from that hour. —Matthew 15:21-28

Ella se acercó entonces a Jesús y postrada ante él, le dijo: "¡Señor, ayúdame!" Él le respondió: "No está bien quitarles el pan a los hijos para echárselo a los perritos". Pero ella replicó: "Es cierto, Señor; pero también los perritos se comen las migajas que caen de la mesa de sus amos". Entonces Jesús le respondió: "Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas". Y en aquel mismo instante quedó curada su hija. —Mateo 15:21-28

EMAIL: INFO@SPATRICKS.ORG



PHONE: (831) 724-1317



SEARCH → "PATRICK WATSONVILLE" ← BUSCAR



Last Chance to Register

Register your Children for

First Communion or Baptism and Confirmation

For grades 2 through 8.

If grade 1, make an appointment with Fr. Jason.

Registrations are in the **Serra Center**.

Monday <u>4pm - 7:30pm</u> August 17	Saturday <u>11am - 6:30pm</u> August 22
---	--

For first year, bring \$90 (cash or card), the Birth certificate and Baptism certificate.

For second year, bring \$70 (cash or card). Must have completed Year 1 last year.

You will bring them to show their work twice per month. You will also attend a Mass for children once per month on Sunday at 5pm.

Última Oportunidad para Registrarse

Inscriba a sus hijos para la

Primera Comunión o Bautismo y Confirmación

Para grados 2 a 8.

Si está en grado 1, haga una cita con el Padre Jason.

Las inscripciones serán en el **Serra Center**.

Lunes <u>4pm - 7:30pm</u> 17 de Agosto	Sábado <u>11am - 6:30pm</u> 22 de Agosto
---	---

Para el año 1, traiga \$90 (efectivo o tarjeta), el certificado de nacimiento y el certificado de bautismo.

Para el año 2, traiga \$70 (efectivo o tarjeta). Debe haber completado el Año 1 el año pasado.

También deberá traerlo(a) para mostrar su trabajo dos veces al mes. Y asistirá a una Misa para jóvenes una vez al mes los domingos a las 5pm.

Register your Youth for

Confirmation, Communion, or Baptism

For grades 9 through 12.

Registrations are in the **Serra Center**.

Wednesday <u>4pm - 7pm</u> August 19	Saturday <u>11am - 3pm</u> August 22
---	---

For first year, bring \$90 (cash or card) and the Birth certificate and Baptism certificate.

For second year, bring \$70 (cash or card). Must have completed Year 1 last year.

You will bring them to show their work twice per month. You will also attend a Mass for youth three times on Sunday at 5pm.

Inscriba a sus Jóvenes para la

Confirmación, Comunión o Bautismo

Para grados 9 a 12.

Las inscripciones serán en el **Serra Center**.

Miércoles <u>4pm - 7pm</u> 19 de Agosto	Sábados <u>11am - 3pm</u> 22 de Agosto
--	---

Para el año 1, traiga \$90 (efectivo o tarjeta), el certificado de Nacimiento, Bautismo, y Comunión.

Para el año 2, traiga \$70 (efectivo o tarjeta). Debe haber completado el Año 1 el año pasado.

Deberá traerlo(a) para mostrar su trabajo dos veces al mes. También asistirá a una Misa para jóvenes tres veces, los domingos a las 5pm.

Sacraments for Adults

Confirmation, Communion, or Baptism

Must be out of high school and 18 years or older.

Friday <u>6pm - 8pm</u> August 21	Saturday <u>9am - 12pm</u> August 22
--	---

Bring your **Birth Certificate** and **Baptism Certificate**, First Communion or Confirmation too if you have it, and \$90 (cash or card). Confirmation preparation lasts 3 months. Communion or Baptism lasts 7 months. You will come to Mass and show your homework twice per month and learn some prayers.

If you cannot pay this amount, make an appointment with Fr. Jason and request a waiver before trying to register.

Sacramentos para Adultos

Confirmación, Comunión o Bautismo

Debe haber terminado la preparatoria y tener 18+ años.

Viernes <u>6pm - 8pm</u> 21 de Agosto	Sábado <u>9am - 12pm</u> 22 de Agosto
--	--

Traiga su **Acta de Nacimiento** y **Certificado de Bautismo**, también el de Primera Comunión o Confirmación si lo tiene, y \$90 (en efectivo o con tarjeta). La preparación para la Confirmación dura 3 meses; para la Comunión o el Bautismo dura 7 meses. Asistirá a Misa, mostrará su tarea dos veces al mes y aprenderá algunas oraciones.

Si no puede pagar esta cantidad, haga una cita con el P. Jason y solicite una exención antes de intentar inscribirse.

TICKETS ON SALE NOW

Fall Gala

 Dinner, Dancing, and Auction
 Beer and Wine included
 Silent and Live Auctions

6pm, Saturday, October 17



BOLETOS YA A LA VENTA

Gala de Otoño

 Cena, baile y subasta
 Cerveza y vino incluidos
 Subasta silenciosa y en vivo

6pm, sábado 17 de octubre

THE GREAT FAITH OF THE GENTILES

John of Ford († 1214) was the abbot of a Cistercian monastery in southwest England.

The faith of the gentile nations was swift in its speed, eager in its rejoicing, wise in its search, resolute in its finding, faithful in its adoration, generous in its gift of itself.... Think of the faith of the centurion, at which Scripture tells us that Jesus marveled. In fact, he went so far as to say that he had not found faith as great in Israel....

Then we have the Canaanite woman who interceded for her daughter, and when she was refused, persisted, and by the great noise she made, battered at the silence of Jesus. When he turned away from her, she followed him without apology; she humbly adored him when he rejected her; she listened patiently to his reproaches, and so, in the end, she brought forth honey from the rock, and oil from the flinty stone (Dt 32:13). In the person of this woman, the church of the gentiles deserved to hear the Lord Jesus say: O woman, great is your faith!...

There was the centurion, too, when Jesus was suffering and the faith of the disciples was exceedingly disturbed. He reached the full stature of a strong faith, and the crucified Jesus, whom others saw and fell away scandalized, drew him forward in praise....

The gentiles...snatched [Jesus] in with outstretched hands, laid hold of him and took him to their embrace.... Like the dawn, they saw with joy that the Sun of justice had arisen, because the radiance of a new grace was enlightening them.... The conversion of the gentiles, so unexpected and so spontaneous, from its very beginning gave...[Jesus] himself great occasion to rejoice and celebrate.

Like this content? Subscribe to Magnificat.
<https://us.magnificat.net>

LA GRAN FE DE LOS GENTILES

John of Ford († 1214) fue abad de un monasterio cisterciense en el suroeste de Inglaterra.

La fe de las naciones gentiles fue veloz en su prontitud, ardiente en su gozo, sabia en su búsqueda, resuelta al encontrar, fiel en su adoración, generosa en entregarse a sí misma.... Piensa en la fe del centurión, ante la cual la Escritura nos dice que Jesús se maravilló. De hecho, llegó a decir que no había encontrado fe tan grande en Israel....

Luego tenemos a la mujer cananea que intercedió por su hija, y cuando fue rechazada persistió, y con el gran ruido que hizo golpeó el silencio de Jesús. Cuando él se apartó de ella, ella lo siguió sin disculparse; lo adoró humildemente cuando la rechazó; escuchó pacientemente sus reproches, y así, al final, hizo brotar miel de la peña y aceite de la roca pedregosa (Dt 32:13). En la persona de esta mujer, la Iglesia de los gentiles mereció oír al Señor Jesús decir: ¡Mujer, grande es tu fe!...

Estuvo también el centurión, cuando Jesús padecía y la fe de los discípulos estaba sumamente turbada. Alcanzó la estatura plena de una fe fuerte, y el Jesús crucificado, a quien otros veían y del que se apartaban escandalizados, lo impulsó hacia adelante en alabanza....

Los gentiles... arrebataron a [Jesús] con manos tendidas, lo tomaron y lo llevaron a su abrazo.... Como la aurora, vieron con gozo que había salido el Sol de justicia, porque el resplandor de una nueva gracia los iluminaba.... La conversión de los gentiles, tan inesperada y tan espontánea, desde su mismo comienzo dio... al propio [Jesús] una gran ocasión para regocijarse y celebrar.

¿Te gusta este contenido? Suscríbete a Magnificat.
<https://es.magnificat.net>



Want to give a specific amount for Mass and don't have the exact change? Give online now. =)



¿Quieres dar una cantidad específica para la Misa y no tienes el cambio exacto? Haz tu ofrenda en línea ahora. =)

MASSES & INTENTIONS ~ 8/15— 8/21 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

5:00pm

+Manuel Zorra, +Duarte Cabral, +Duarte Cabral

7:00 pm

+Luis Fernando Contreras Abrego, +Oscar Martinez, Saul Pineda

Vigil ~ Vigilia

Sunday ~ Domingo

20 Sunday in Ordinary Time ~ 20º Domingo Ordinario

7:00am

Alejandro, Avalos, Enrique Avalos, Cristian Avalos

9:00am

+Roberto Aguilera Calderon, +Jose Jimenez Vega, La Familia Zamora

11:00am

All our parishioners ,

1:00pm

+Jose Maria y Antonio Zamora, +Saul y Marielena Zamora, Juan Gonzalez Basurto

7:00pm

+Celso y Tayde Jimenez, +Salvador y Maria del Carmen Bedolla, La Familia Bedolla Corrales

Monday ~ Lunes

7:00pm

For the sick present and for any sick known by those present

Tuesday ~ Martes

8:00am

+James Russell Campbell, +Alejandro Zeno, +Todas las almas del purgatorio +James Russell Campbell

Wednesday ~ Miércoles

7:00pm

+Todas las almas del purgatorio, Rogelio y Ana Lopez Mendoza e Hijos, Danie Pantoja Flores

Thursday ~ Jueves

8:00am

+Todas las almas del purgatorio, Alex Velazquez, Ana y Alejandro Velazquez

Saint Bernard ~ San Bernardo

Friday ~ Viernes

7:00pm

+Catarino Orea Rivera, +Roberto Orea Rivera, +Todas las almas del purgatorio

Saint Pius X, Pope ~ San Pio X, Papa



OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL

Collections from Last Week / Colectas de la Semana Pasada

+ 9, 575

Candle Offerings / Ofrendas de las Velas

+ 205

Amount left to pay for pews and parking lot

— 121, 928

Cantidad restante para pagar las bancas y el estacionamiento

*"I will offer a sacrifice of praise
and call on the name of the LORD." —Psalm 116:17*

*"Te ofreceré un sacrificio de alabanza,
e invocaré el nombre del Señor." —Salmo 116:17*

REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We will communicate with you via text and mail.

Nos comunicaremos con usted por mensajes de texto y por correo.

Please choose all that apply:

New Parishioner: ☐

Updating Information: ☐

Want Offering Envelopes: ☐

Moving Away: ☐

Por favor, elija todo lo que corresponda:

Nuevo Feligrés: ☐

Actualización de información: ☐

Deseo Sobres para la ofrenda: ☐

Me moví a otra ciudad ☐

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

DIOCESE OF MONTEREY

SCHOOL OF MINISTRY

*Forming faithful leaders
in a vibrant Church.*



GROW IN FAITH. DEEPEN KNOWLEDGE. SERVE OTHERS.



FAITH

Deepen your relationship with God and grow in discipleship.



KNOWLEDGE

Study Scripture, theology, and Church teaching in an engaging, supportive environment.



COMMUNITY

Learn in person with others who share your faith and calling.



SERVICE

Be equipped with the skills and confidence to serve your parish and community.



LEADERSHIP

Prepare to lead with faith, compassion and integrity.



MONTHLY MEETINGS
Once per month on Saturdays



IN ENGLISH
All sessions conducted in English



12-MONTH COMMITMENT
A year-long journey of formation



ALL ARE WELCOME
For everyone called to grow and serve

The School of Ministry offers a comprehensive formation in faith, knowledge, and service for those called to lead and serve in our parishes and communities. Together we grow in our relationship with God, deepen our understanding, and become the hands and heart of Christ in the world.

TWO CONVENIENT LOCATIONS NEAR YOU



HOLY CROSS CATHOLIC CHURCH
Santa Cruz, CA



BISHOP'S CENTRE AT THE DIOCESE OF MONTEREY
Monterey, CA



DIOCESE OF MONTEREY

For more information, contact the Office of Ministry
(831) 373-4345 | ministry@diocesemonterey.org

MEN'S RETREAT

SEPTEMBER 25-27, 2026



Be Strong in Christ



Fr. Andres Orellana, LC



Discover the beauty and strength of masculinity according to God's plan.



Get ready for spiritual combat following St. Paul's description of the armor of God.



Get ready to fight the good fight.



St. Clare's Retreat Center

2381 Laurel Glen Rd.
Soquel, CA 95073



831-423-8093 | info@stclaresretreat.org

Silent WOMEN'S RETREAT



SEPTEMBER 18-20, 2026

RETREAT MASTER

Fr. Jim Sullivan

Fr. Jim Sullivan is a priest for the Diocese of Oakland. He is assigned to the chaplaincy at Bishop O'Dowd High School.



ST. CLARE'S RETREAT

2381 Laurel Glen Rd, Soquel, CA 95073

831-423-8093

www.stclaresretreat.org



INTENTIONS OF THE POPE — AUGUST

Let us pray that in large cities often marked by anonymity and loneliness we find new ways to proclaim the Gospel, discovering creative paths to build community.



INTENCIONES DEL PAPA — AGOSTO

Oremos para que, en las grandes ciudades, a menudo marcadas por el anonimato y la soledad, encontremos nuevas formas de anunciar el Evangelio, descubriendo caminos creativos para construir comunidad.

WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



DEACON

Dcn. Pedro Ramos
deacon@spatricks.org
831-337-8747



PAROCHIAL VICAR

Fr. Nikola Derpich
nderpich@spatricks.org
831-724-6128



PAROCHIAL VICAR

Fr. Karl Tolentino
ktolentino@spatricks.org
831-322-4477

PARISH OFFICE HOURS

Tuesday—Friday

9 a.m.—12 p.m. & 1 p.m.—5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Martes—Viernes

9 a.m.—12 p.m. y 1 p.m.—5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday	7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday	8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil	5 p.m.
Sunday	11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes	7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves	8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado	7 p.m.
Domingo	7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 6 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 6 p.m.

ADORATION TIMES

Monday — Friday 3 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes — Viernes 3 a.m.—8 a.m. y 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.

PERSONNEL ~ PERSONAL

Luis Esquivel	Business Manager/ Gerente de Negocios Finance, Events, Maintenance / Finanzas, Eventos, Mantenimiento	business@spatricks.org	322-4701
Catalina Paz	Office Manager / Gerente de Oficina Adult Sacraments / Sacramentos para Adultos	manager@spatricks.org	322-4370
Silvia Pineda	Children Sacraments / Sacramentos para Niños	children@spatricks.org	740-2384
Maria D. Guzman	Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes	youth@spatricks.org	740-9932
Eloisa y Everado Zarate	Custodians	—	Mario Hernandez Maintenance

PRAYERS OF INTERCESSION / ORACIONES DE INTERCESIÓN

Please call the office to add a person.

Please pray for the people listed here every week.

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona.

Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

7/2 Norma Ortiz
7/2 Ricardo Hernandez
7/2 Trinidad Gonzalez
7/2 Nelia Santos
7/2 Mily Alcantar
7/8 Ana y Alejandro Velazquez
7/8 Airl Tapia

7/8 Ezequiel Ruiz
7/8 Elizabeth Mejia
7/8 Cordelia Chavez
7/8 +Pedro Chavez
7/8 Jovita Pineda
7/21 Esteban Lopez Duran
7/21 Familia Lopez Lopez

7/21 Mario y Alicia Martinez
7/21 Javier y Maricela Robles
7/21 Analilia Guzman
7/27 Leticia Rodriguez
7/27 +Brihanca Ortega Ciriaco
7/28 Luis Fernando Romero
8/4 Juan Sanchez

8/4 Willa Jane Barretto
8/5 Felipe Lariz
8/9 Prisciliano Hernandez
8/10 Olmara Juarez
8/11 Yesenia Hernandez y Familia



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here.

<<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí.

Español >>>>



You can advertise with us for as little as \$300 per year. Support the Church and your business is easy. We can help you design your ad. Go to <https://advertise.spatricks.org> to find out more or call Catalina at 831-724-1341



Puede anunciarse con nosotros por tan solo \$300 al año. Apoyar a la Iglesia y promover su negocio es fácil. Podemos ayudarle a diseñar su anuncio. Visite <https://advertise.spatricks.org> para obtener más información o llame a Catalina al 831-724-1341.

Que la FE te inspire y el AMOR perdure en tu corazón...

FATIMA'S FINE JEWELRY
SINCE 1995

25%
DESCUENTOS EN ORO Y DIAMANTES

Tel. 831.768-1887 / 307 Main Street Suite 101 / Watsonville, CA 95076 / www.fatimasfinejewelry.com / fatimajoyeriafina@gmail.com

Ave Maria MEMORIAL CHAPEL
CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN
— Since 1950 —
(831) 724-4751
609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
- *Chapel for Visitation/Rosaries
- *Crematorium & Mausoleum
- *Custom Headstones
- *Caskets and Urns
- *Plots and Niches
- *Servicios Funerarios Tradicionales
- *Capilla para la Velación/Rosarios
- *Crematorio y Mausoleo
- *Lapida al Gusto
- *Ataúdes y Urnas
- *Parcelas y Nichos

License #FD438

831-724-6371
222 E. Lake Ave
Watsonville
info@mehlschapel.com
License #FD-323

Mehl's Colonial Chapel
funeral services ~ servicios funerarios

Cassidy's Pizza
(831) 724-2271
1400 Freedom Blvd
Salads, Wings, Beer, & Pizza

Lorena Murillo Weldon
DRE# 01800223
Se Habla Español

Call me to buy or sell your home! ¡Llárame para comprar o vender su casa!

(831) 539-6704
lorena@call-lorena.com
www.call-lorena.com

exp REALTY



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas
Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)

ACE Central Coast Hardware

Three Locations

451 Main St
1056 E. Lake Ave
1820 Freedom Blvd

Support Local,
Family Business
Friendly Service
Supporters of the
Catholic Church

total
wireless

TELÉFONOS 5G GRATIS*
¡SIN CONTRATO!
Impuestos y cargos incluidos

HORAS DE NEGOCIO
Lun - Vie:
10:00 am - 8:00 pm
Sábado:
10:00 am - 7:00 pm
Domingo:
10:00 am - 6:00 pm

Planes desde **\$25** al mes con autogp.
Planes de hasta **4 LÍNEAS** desde **\$95** al mes con autogp.
iPhone 17 Air
a tan solo **\$15/mes x 24 meses***



Covered by the
Verizon 5G network

Protector de Pantalla con Privacidad
GRATIS
con la compra de teléfono con **seguro** **activación**
Hasta agotar existencias.

¡Escanámel!
VISITAMOS Y
APROVECHAHOY
LAS MEJORES OFERTAS.

¡SÓLO EN ESTA DIRECCIÓN!
1598-B N. Sanborn Rd.
Salinas, CA
Tel: 831-285-9899

*Servicios y condiciones sujetos a cambio sin previo aviso.

BAKER Bros.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES
Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM

BRAND SOURCE®
YOUR NEIGHBORHOOD
Expert

GUADALUPE
Pregnancy Outreach
Call 831-206-8539
213 E. Lake Ave, Watsonville
<http://gpocares.org>

Free Pregnancy Help!
Advice & Support
Pregnancy Tests
Referrals for:
Ultrasound Images
Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo
Consejo y Apoyo
Pruebas de embarazo
Referencias para:
Imágenes de Ultrasonido
Reversión de la Píldora Abortiva

SAN GABRIEL ARCANGEL
Libreria
-Libros -Oraciones -Cárbon
-Biblias -Cuadros -Imágenes de Bulto
-Rosarios -Incienso -Y más...
-Novenas -Mirra -Artículos Religiosos
463 Main St. Watsonville CA (831) 722 9090



La ROSA
Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261



Fernando Vicente

Mortgage Consultant, NMLS# 1644760

- ✓ Purchase a home
- ✓ Refinance your home
- ✓ Get cash from your home
- ✓ First time home buyers
- ✓ Comprar o Refinanciar casa
- ✓ Obtenga efectivo del valor de su vivienda
- ✓ Competitive rates / Tasas competitivas
- ✓ Primeros compradores



LLAME HOY SE HABLE ESPAÑOL
CALL/SCAN FOR MORE INFO:
831.234.0336
FV@BAYEQUITYLENDING.COM



EVAN J. BENEVENTO, CPA
evanjcpa.com
831-920-5273
info@evanjcpa.com
P.O. Box 429
Watsonville 95077



Compra,
venta, renta
de casas?
Llámenos...



DRE#01731363
831-840-5677
jose@josemarquezrealestate.com
www.josemarquezrealestate.com
1039 Freedom Blvd. Watsonville, CA 95076

Please support these sponsors of our bulletin. Call Catalina to advertise your business. 831-322-4370.
Favor de apoyar a estos patrocinadores de nuestro boletín. Llama a Catalina para anunciar su negocio. 831-322-4370.